

Allegato A) alla delibera n. **179** del **31 MARZO 2011**

## CONVENZIONE

Tra

la **FONDAZIONE IRCCS "ISTITUTO NAZIONALE DEI TUMORI"** ("Fondazione"), con sede in Via Venezian 1, 20133 Milano, codice fiscale n. 80018230153, partita IVA n. 04376350155, in persona del Direttore Generale, dott. Gerolamo Corno

e

L'**ASL del VCO**, con sede in Via Mazzini 117, 28887 Omegna, Codice Fiscale/P.IVA n. 00634880033 in persona del Commissario, Dr. Corrado Catrini, nominato con DGR 52-1359 del 29/12/2010

### Premesso

che la s.c. Registro Tumori ed Epidemiologia ambientale della Fondazione ha progettato e realizzato un sistema informativo di nuova concezione per la gestione di un registro di patologia, chiamato 'Open-Registry'. Il sistema comprende anche moduli per la gestione delle fonti informative, il record linkage, la generazione automatica dell'incidenza ed il controllo della consistenza e della validità clinica dei dati prodotti

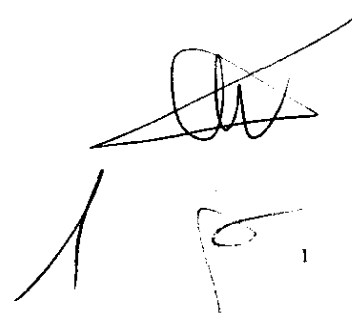
**si conviene quanto segue:**

#### **Art. 1 – Oggetto della convenzione**

Con la presente convenzione vengono regolamentati i rapporti tra la Fondazione e la ASL del VCO per la produzione di dati di incidenza stimati per il periodo dal gennaio 2005 al dicembre 2009 e per la stima della mortalità.

#### **Art. 2 – Obblighi della Fondazione**

La Fondazione si impegna a svolgere le seguenti attività:



- 1) pianificazione delle stime di incidenza;
- 2) pianificazione ed esecuzione del record linkage;
- 3) applicazione degli algoritmi di stima;
- 4) supervisione del gruppo di lavoro per la verifica della quota di casi definiti come incerti dagli algoritmi;
- 5) controllo di qualità e validazione finale dei risultati.

### **Art. 3 – Obblighi della ASL del VCO**

La ASL del VCO si impegna a:

- trattare le fonti informative di base in modo da condurle al formato richiesto dal sistema 'Open-Registry';
- risolvere manualmente i casi indicati come incerti dal sistema di record linkage;
- π recuperare le informazioni cliniche richieste presso gli ospedali della provincia del VCO, come da indicazione del gruppo della Fondazione;
- π effettuare la risoluzione clinica dei casi definiti come dubbi dal sistema di stima, con supervisione del gruppo della Fondazione;
- π citare in ogni pubblicazione relativa ai dati prodotti in oggetto che è stato fatto uso del sistema 'Open-Registry' indicando la s.c. Registro Tumori ed Epidemiologia ambientale della Fondazione come produttore del sistema stesso.

### **Art. 4 – Obblighi comuni delle parti**

La Fondazione e la ASL del VCO si impegnano:

- π A produrre nel periodo di validità della presente convenzione, dati stimati di incidenza di neoplasie per gli anni dal 2005 al 2009 e la stima di mortalità.

### **Art. 5 – Corrispettivi**

La ASL del VCO si impegna a versare alla Fondazione, a titolo di corrispettivo per l'esecuzione dell'attività oggetto della presente convenzione, la somma annuale di Euro 6.000 (IVA compresa).

Tale importo verrà versato alla Fondazione, entro 30 giorni dal ricevimento della fattura, mediante bonifico bancario sul conto corrente intestato a Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori, presso la Banca Popolare di Sondrio, Ag. 21 Politecnico, via Edoardo Bonardi 4 – 20133 Milano - Codice IBAN IT15C0569601620000002001X82.

#### **Art. 6 – Costituzione Gruppo di lavoro**

Per la pianificazione ed il coordinamento delle attività viene creato un gruppo di lavoro scientifico così composto :

- π dott.ssa Giovanna Tagliabue, Dott. Paolo Contiero: coordinamento delle attività sopraccitate per la Fondazione
- π Sig. Andrea Tittarelli, sig.ra Anna Maghini e sig.ra Lucia Preto per le fasi di record linkage e di definizione delle informazioni cliniche da recuperare
- π Dr. Sergio Cozzi, Direttore del Dipartimento delle Patologie Oncologiche dell'ASL del VCO nonché di un suo collaboratore che verrà formalmente individuato.

#### **Art. 7 – D.Lgs. 196/2003 (Codice Privacy)**

Le parti si impegnano a trattare in modo anonimo tutti i dati oggetto del presente progetto ed a ottemperare alle disposizioni di cui al D.Lgs. 196/2003.

#### **Art. 8 – Durata**

La presente convenzione entra in vigore a far tempo dalla data dell'ultima sottoscrizione ed avrà riferimento alle attività da svolgersi nei dodici mesi successivi alla stipula della stessa. Potrà essere rinnovata in forma positiva e scritta su richiesta di una delle Parti da inoltrarsi almeno novanta giorni prima della scadenza naturale.

#### **Art. 9 – Penali**

Qualora una delle Parti non ottemperi agli obblighi meglio specificati agli artt. 2, 3 e 4, la presente convenzione si intenderà senz'altro risolta, con riserva per le parti non inadempienti di richiedere l'eventuale risarcimento del danno che verrà quantificato in separata sede. Resta inteso che le attività svolte dalle Parti fino al momento dell'inadempimento saranno date per acquisite senza ulteriori oneri a carico delle Parti stesse.

#### **Art. 10 – Controversie**

Tutte le controversie che dovessero insorgere tra le parti in relazione alla presente convenzione saranno soggette alla competenza esclusiva dell'autorità giudiziaria di Milano.

**Art. 11 – Registrazione e spese**

La presente convenzione sarà soggetto a registrazione solo in caso d'uso e le relative spese saranno a carico della ASL del VCO.

Milano, .....

Per la Fondazione IRCCS "Istituto Nazionale dei Tumori"

Il Direttore Generale

dott. Gerolamo Corno

---

Omegna, .....

Per la ASL del VCO

Il Commissario

Dott. Corrado Cattrini

---